

PARAGUAY

*tierra de paz, de sol y de
una maravillosa naturaleza*



PARAGUAY, tierra de paz, de sol y de una maravillosa naturaleza

PARAGUAY! Uno de los países más acogedores del mundo... En el corazón del Continente Sur-Americano. El Paraguay tiene, desde luego, la forma de un corazón!...

400.000 kilómetros cuadrados, donde los proyectos más ambiciosos de la tecnología del año 2000, contrastan con las inmensidades sin fin de una naturaleza virgen y auténticamente preservada.

El puente sobre el río Paraguay, cerca de la capital, separa, o más bien, une dos universos. El Este del país, con su capital Asunción, de dimensiones todavía humanas – 600.000 habitantes – ciudad de la bienvenida, y de fértiles praderas, cultivos y selvas tropicales, hasta no lejos del Yguazú, en los confines de los tres grandes países: Argentina, Brasil y Paraguay. Los trabajos de la represa más grande de la tierra, la de Itaipú, constituyen uno de los más notables logros del género humano.

Hacia el Oeste y el Norte del Paraguay está el Gran Chaco, un nombre que hace soñar a los naturalistas de la tierra y a

todos aquellos enamorados de los grandes espacios. Varias centenas de miles de kilómetros cuadrados de una naturaleza casi íntegramente virgen. De hecho, es una de las 4 ó 5 últimas verdaderas grandes reservas, de una naturaleza « natural » de todo el planeta. El Chaco, una naturaleza la más de las veces aún intacta, como Dios la ha creado y que posee la mayor riqueza actual: el espacio!

El Paraguay ha decidido valorizar este extraordinario Chaco, que puede ser un « granero de la tierra ». Pero el Paraguay decidió también proteger definitivamente para la posteridad una porción importante de este medio natural, patrimonio de toda la Humanidad. Los Parques Nacionales del Chaco Paraguayo, en creación, serán conservados, por siempre, como testimonios de uno de los medios biológicos más excepcionales del planeta.

EL GRAN CHACO

El Chaco, es ante todo la evocación de grandes hechos históricos y actos de heroísmo!

Inmensidades casi sin fin, se extienden desde el Río Paraguay hasta los contrafuertes de los Andes. Espacios generalmente planos... pero son las inmensidades horizontales las que constituyen uno de los grandes encantos del Chaco. Al fin... espacio! El Chaco no es un desierto, pero tampoco es una selva tropical. Es un medio natural excepcional: un mar de árboles de pequeña talla, de penetración difícil. El quebracho, árbol que da la madera más sólida del mundo (*Aspidosperma quebracho* y *Shinopsis balansae*), el Palo Santo (*Bulnesia sarmentii*) o árbol de incienso, alternan con las inmensidades cubiertas de Cactáceas y de Bromeliáceas. Los famosos samuhù o Palo borracho, *Prosopis*, dan un aspecto casi irreal a la vegetación.

Pocos grandes ríos en el Chaco, salvo el Río Paraguay al Este y el Río Pilcomayo, al Sur. Es al Sur igualmente que se descubre el « Chaco húmedo »: gigantescas « praderas » y asombrosos poblados de Palmeras Copernicia. El Gran Chaco septentrional, es un universo casi sin agua en estación seca. Resulta que el clima puede ser rudo aquí, a pesar de la latitud (20° Sur) y la

El zorro es un animal crepuscular.



altitud (100 m). En pocas horas la humedad sofocante, proveniente de la selva Amazónica, puede ser reemplazada por vientos refrescantes, provenientes de la Antártica que no encuentran ningún obstáculo por encima de la pampa. Pero esto es bastante excepcional en conjunto, el Chaco que es un excelente solejar, ofrece un clima muy atrayente para el visitante.

Algunas zonas muy inaccesibles del Gran Chaco jamás han sido recorridas por el hombre, sino muy excepcionalmente y en particular, el misterioso macizo montañoso de Cerro León. Para el biólogo, es una

sensación exaltante encontrarse en un medio absolutamente virgen, fenómeno vuelto rarísimo en todo el planeta.

LA FAUNA DEL GRAN CHACO

Si el Chaco es sobre todo famoso por los dos « grandes », el Tapir y el Jaguar, constituye también una « plaza fuerte » para la toda fauna. Un zoólogo debe presentar una liste de las principales especies zoológicas y señalar que, si en la mayor parte del continente Sur-Americano, no se ven jamás grandes animales y uno debe contentarse con indicios indirectos, en el

Los Pájaros carpinteros hacen profundas cavidades en los troncos de los árboles.

La extraordinaria vegetación del Chaco.



Jinetes de los inmensos espacios del Chaco.

Gran Chaco, se ven verdaderamente animales... y a menudo !

El animal más desconcertante es, por supuesto, el Tapir, *Tapirus terrestris*, que existe paradójicamente también en el Asia, pero no así en el Africa. Es un nocturno casi absoluto y, en su caso, las observaciones directas son raras. Millares de Tapires subsisten aún en el Chaco. El herbívoro frecuentemente más visto es el Venado, *Mazama gouazoubira*, omnipresente y poco montaráz. Se lo vé casi a cada kilómetro a lo largo de las pistas. Los pécaris, generalmente nocturnos, también ellos, constituyen los primos de los jabalíes de Europa. En el Chaco se encuentran, por supuesto, las dos especies comunes llamadas *Tayassu tajacu* y *Tayassu pecari*. Pero los biólogos han hecho recientemente un descubrimiento científico capital : un Pécarí, hasta el momento desconocido por la ciencia, el *Catagonus wagneri*, en efecto un Suidae pseudofósil al que se lo creía extinguido desde el Pleistoceno y al que se lo redescubrió. Existe únicamente en el Chaco y en las regiones vecinas.

Los felinos constituyen una de las grandes atracciones del Chaco : seis especies, lo que es verdaderamente excepcional. El

Ocelote, *Felis pardalis*, cuya piel es muy deseada por los cazadores y el Puma, *Felis concolor*, no son raros. Por supuesto, es el Jaguar, *Felis onca*, el « rey » de los animales del Chaco. Su presa preferida : el Tapir. Otros carnívoros extraños viven también en el Chaco : el Zorro, *Dusicyon gymnocercus*, y el Coatí, *Nasua nasua*.

Los Tatus son probablemente los mamíferos más insólitos del Chaco : se trata de « Desdentatos con escamas », un poco parecidos a los Pangolines del Africa. Su régimen alimenticio es esencialmente insectívoro. Manifiestan un comportamiento diurno y pueden ser acercados por el hombre. Las dos especies más comunes del Chaco son : el pequeño Tatú (Tatú-bolita) de tres franjas, *Tolypeutes matacus*, que se enrolla en bola y el Tatú de nueve franjas, *Dasypus novemcinctus*. Otros dos mamíferos son igualmente típicos del Chaco, el Tatú gigante, *Priodontes maximus* y sobre todo el grand Hormiguero, *Myrmecophaga gigantea*.

Las aves constituyen también una de las mayores atracciones del Chaco. A poco de salir de Asunción, la ruta Trans-Chaco se muestra como un paraíso para el ornitólogo ; los numerosos puntos de aguas natu-

rales y las pequeñas represas artificiales, entre Asunción y Filadelfia, cobijan un sinfín de especies acuáticas: ibis, ocas, a veces flamencos y hasta numerosos Jabirus, **Jabiru mycteria**. Sorprende la abundancia de rapaces.

Entre las aves más típicas del Chaco, podemos citar el Chala chala, **Ortalis canicollis**, gran gallinácea endémica, que emite una serie de gritos extraordinarios, el Ibis, **Harpiprion caeruleus**, el Hornero, **Furnarius rufa**, el Chotacabras, **Podager nacunda**: qué de descubrimientos tiene por hacer el ornitólogo! Mas de 500 especies diferentes de aves han sido encontradas en el Chaco. Y qué decir de las miríadas de mariposas que forman nubes coloridas que se desplazan a veces sobre grandes distancias.

El Gran Chaco constituye también un paraíso para la investigación científica de campo. Las autoridades del Paraguay, en colaboración con numerosos organismos, tienen grandes planes para estudiar esta fauna y flora únicas en el mundo.

LOS PARQUES NACIONALES DEL PARAGUAY

A fin de proteger esta fauna excepcional, el Paraguay ha decidido crear grandes reservas naturales. Estos Parques Nacionales constituyen dominios del Estado, inalienables a perpetuidad, debiendo ser legados a las generaciones futuras.

Al Este del país, están las reservas bien conocidas de **Cerro Corá** y de **Ybycuí**, a 580 km y 180 km respectivamente de Asunción, y a menudo visitadas por los viajeros.

Los grandes Parques Nacionales, en vías de establecimiento o en proyecto, están sin embargo situados principalmente, en el Chaco.

El gran Parque Nacional « **Defensores del Chaco** », en memoria a los soldados paraguayos muertos heroicamente durante la guerra del Chaco, cubre cerca de 900.000 hectáreas. Es típico del Chaco seco y puede llegarse por la ruta Trans-Chaco. Una estación de base y un labora-



El venado es el mamífero más abundante.

El Coati.



Miríadas de mariposas : una de las maravillas del Chaco !

torio fueron establecidos en Agua Dulce, a una centena de kilómetros al Este de Lagerenza. Es el feudo de los grandes animales del Chaco, un conjunto biológico intacto y donde los descubrimientos biológicos extraordinarios no están excluidos.

Más al Oeste, está el **Parque Nacional Teniente Enciso**, en vías de creación, de alrededor de 100.000 hectáreas – sus límites no son definitivos – y protegerá un aspecto muy diferente del Chaco. Es la región de ese nuevo animal que es el Pécarí de Wagner, esa « especie zoológica nueva ».

Al Sur del Chaco, el **Parque Nacional de Tinfunque** protegerá 280.000 hectáreas de vegetación húmeda, incluyendo gigantescas concentraciones de aves, al borde del Río Pilcomayo.

Por otra parte, cuando la puesta bajo agua de la gran represa de Itaipú, operaciones muy importantes de salvamento de animales han sido efectuadas por la « **Entidad Binacional de Itaipú** », lo que demuestra su preocupación hacia la naturaleza.

Los Parques Nacionales del Paraguay serán el orgullo del pueblo Paraguayo. Desde el punto de vista de la riqueza de la

fauna, ellos podrán rivalizar con los mejores Parques Nacionales de los Estados Unidos. La infraestructura está en vías de establecimiento. El Paraguay podrá ofrecer al mundo las más bellas reservas de la América del Sur.

INFORMACIONES PRACTICAS

El Paraguay está en el corazón del Continente de América del Sur. Asunción, en el centro del país, puede ofrecer todo lo que desea el visitante. Este no dejará de visitar el Museo de Historia Natural, el Zoológico y el Jardín Botánico.

Llegar a los Parques Nacionales del Este y en particular Ybycuí, no presenta ningún problema. Las rutas son buenas y la infraestructura a punto. Más lejos, el visitante se dirigirá hacia la región de las grandes selvas tropicales que anuncian la proximidad del grandioso sitio del Yguazú. Los vehículos pueden ser alquilados sin problemas en la capital y los omnibus realizan regularmente sus desplazamientos.

El Gran Chaco, es todavía un poco... la gran aventura, con todo lo que implica de inesperado, espacios infinitos. El puente sobre el Río Paraguay da acceso a este universo del futuro. La ruta Trans-Chaco

permite penetrar en profundidad y de acceder a las reservas naturales. Si los vehículos ordinarios son suficientes para el Sur, se sugiere utilizar vehículos todo terreno en el Norte del Chaco y de informarse del estado de las pistas, que pueden dañarse como consecuencia de las grandes lluvias. Por razones de seguridad, conviene informar a las autoridades de los desplazamientos... pues el Chaco es grande, muy grande; ciertos sectores son de acceso difícil.

En Asunción, el visitante contactará con utilidad la DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO: Calle Oliva y Alberdi - Tels.: 45306 - 49521 y 47865.

En el extranjero, las representaciones diplomáticas del Paraguay y las compañías

aéreas que operan en Asunción con agrado les proporcionará todas las informaciones necesarias.

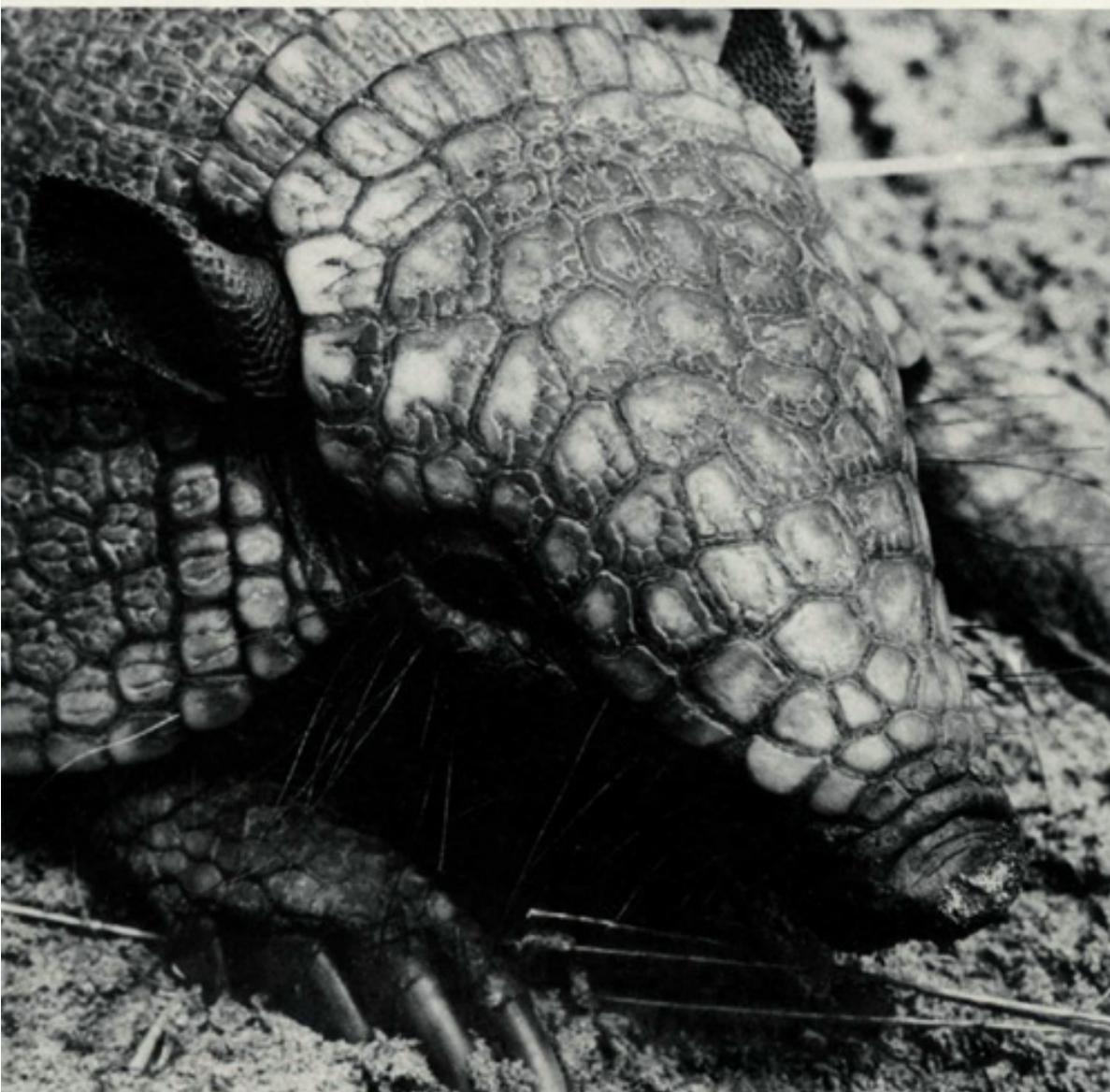
Será esencial contactar con el Departamento oficial específicamente encargado de la Conservación de la Naturaleza:

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
SERVICIO FORESTAL NACIONAL,
Tel.: 92656

Dpto. Manejo de Bosques, Parques Nacionales y Vida Silvestre
Edif. Patria - 4° Piso - Tacuary 443 - Asunción, PARAGUAY.

Visitante, tu eres el bienvenido. Si vienes a Asunción el 21 de septiembre, verás grandes multitudes - de jóvenes - que se

Tatú, cubierto de escamas, es el animal más extraño del Chaco.



PARAGUAY

agrupan por millares en las calles. « Para celebrar la entrada de la Primavera ». No es maravilloso ?

Turista, amante de grandes espacios, Zoólogos, Bird-watcher, seréis recibidos con simpatía, en el Paraguay, en ese maravilloso Chaco, el sueño del humano que quiere descubrir el ESPACIO y una NATURALEZA GRANDIOSA.

PARAGUAY, TIERRA DE PAZ, DE SOL Y DE UNA MARAVILLOSA NATURALEZA.

Editado por el Fondo Leopold III para la Exploración y la Conservación de la Naturaleza, Instituto Real de Ciencias Naturales de Bélgica, 29, rue Vautier, Bruselas 1040, Bélgica.

Como es sabido, los biólogos del Fondo han podido, en repetidas ocasiones, efectuar investigaciones científicas en el Gran Chaco Paraguayo. Ellos se complacen en expresar su viva gratitud a las autoridades del Paraguay, en particular, a S.E. el Presidente de la República y a todos sus colaboradores.



A caballo en las inmensidades del Chaco.

Los Ibis emiten un sonido nostálgico.



La huella del animal más valioso del Paraguay : el Jaguar.



Fundo Leopold III para la Exploración y la Conservación de la Naturaleza.

Fotos : J.P. Gosse, X. Misonne, J. Verschuren.
Texto : J. Verschuren.
Realización : H. Cuypers.